

転出証明書送付依頼書

Formulário para solicitação do certificado de transferência de endereço

Data : _____年(Ano) _____月(Mês) _____日(Dia)

| | | | |
|--|-------------------------------------|---|--|
| 申請者 Solicitante | 住所 Endereço | | |
| | 氏名 Nome | | |
| | 電話 TEL | | |
| 申請者と転出者の関係 Relação com o solicitante | 本人 (Pessoalmente) | 同居の家族 (Familiars de uma mesma residência) | |
| | その他 (Outros) (|) | |
| 今までの住所 Endereço anterior | | | |
| 新しい住所 Novo endereço | | | |
| 新住所に住み始めた日 Data da mudança para o novo endereço | _____年(Ano) _____月(Mês) _____日(Dia) | | |
| 転出する人(全員) Preencher os dados das pessoas que irão transferir o endereço | 氏名 Nome | 生年月日 Data de Nascimento | |
| | | _____年 ____月 ____日 (Ano) (Mês) (Dia) | |
| | | _____年 ____月 ____日 (Ano) (Mês) (Dia) | |
| | | _____年 ____月 ____日 (Ano) (Mês) (Dia) | |
| | | _____年 ____月 ____日 (Ano) (Mês) (Dia) | |
| | | _____年 ____月 ____日 (Ano) (Mês) (Dia) | |

※ 手数料は無料ですが、送付先を記入した返信用封筒に切手を貼付し同封してください。

A emissão deste Certificado é gratuito, porém será necessário arcar com as despesas do selo(84 yenes) do envelope-resposta endereçado ao solicitante.

※ 申請者の本人確認書類(在留カード(外国人登録証)、免許証などのコピー)を同封してください。

Anexar a copia do documento de identificação pessoal [Zairyu Card (Gaikokujin Touroku), carteira de habilitação, entre outros]

【問合せ先】

西尾市役所 市民課

〒445-8501

愛知県西尾市寄住町下田22番地

電話: 0563-65-2102

【Contato】

Prefeitura de Nishio - Departamento de Registro Civil

〒445-8501

Aichi-ken Nishio-shi Yorizumi-cho Shimoda 22

TEL: 0563-65-2102

転出証明書送付依頼書

Formulário para solicitação do certificado de transferência de endereço

Data : _____年(Ano) _____月(Mês) _____日(Dia)

| | | | |
|--|---|--|--|
| 申請者 Solicitante | 住所 Endereço | Aichi-ken Nishio-shi Yorizumi-cho Shimoda 22 | |
| | 氏名 Nome | NISHIO TARO | |
| | 電話 TEL | 090-1234-5678 | |
| 申請者と転出者の関係 Relação com o solicitante | <input checked="" type="radio"/> 本人 (Pessoalmente) | 同居の家族 (Familiars de uma mesma residência) | |
| | <input type="radio"/> その他 (Outros) () | | |
| 今までの住所 Endereço anterior | Aichi-ken Nishio-shi Yorizumi-cho Shimoda 22 | | |
| 新しい住所 Novo endereço | Tokyo-to Shinjuku-ku Nishishinjuku 2-8-1 Tokyo Mansion 101 | | |
| 新住所に住み始めた日 Data da mudança para o novo endereço | _____年(Ano) _____月(Mês) _____日(Dia) | | |
| 転出する人(全員) Preencher os dados das pessoas que irão transferir o endereço | 氏名 Nome | 生年月日 Data de Nascimento | |
| | NISHIO TARO | 2000年 4月 1日 (Ano) (Mês) (Dia) | |
| | NISHIO HANAKO | 2000年 12月 31日 (Ano) (Mês) (Dia) | |
| | | _____年 _____月 _____日 (Ano) (Mês) (Dia) | |
| | | _____年 _____月 _____日 (Ano) (Mês) (Dia) | |
| | _____年 _____月 _____日 (Ano) (Mês) (Dia) | | |

※ 手数料は無料ですが、送付先を記入した返信用封筒に切手を貼付し同封してください。

A emissão deste Certificado é gratuito, porém será necessário arcar com as despesas do selo(84 yenes) do envelope-resposta endereçado ao solicitante.

※ 申請者の本人確認書類(在留カード(外国人登録証)、免許証などのコピー)を同封してください。

Anexar a copia do documento de identificação pessoal [Zairyu Card (Gaikokujin Touroku), carteira de habilitação, entre outros]

【問合せ先】

西尾市役所 市民課

〒445-8501

愛知県西尾市寄住町下田22番地

電話: 0563-65-2102

【Contato】

Prefeitura de Nishio - Departamento de Registro Civil

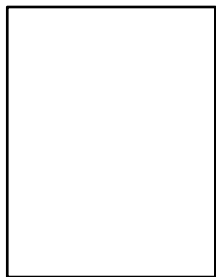
〒445-8501

Aichi-ken Nishio-shi Yorizumi-cho Shimoda 22

TEL: 0563-65-2102

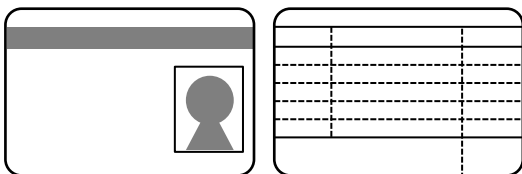
SOLICITAÇÃO VIA CORREIO (郵送申請の方法)

①



Formulário
(Shinseisho / 申請書)

②

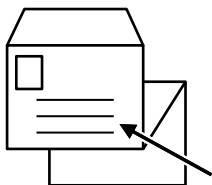


Cópia do zairyu card
(Zairyu card copy
/ 在留カードのコピー)

* Frente e verso (表と裏の両方)

③

¥84 Selo



Envelope resposta
(Henshinyou futou / 返信用封筒)

O seu endereço e nome
(あなたの住所と名前)

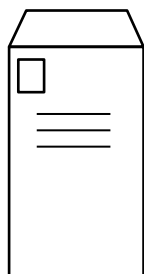
Colocar ①~③ dentro do ④

④

¥84 Selo

Endereço da
prefeitura

(市役所の住所)



Envelope do envio
(Souhuyou futou / 送付用封筒)



〒445-8501
Aichi-ken Nishio-shi
Yorizumi-cho Shimoda 22

Nishio-Shiyakusho
Shimin-ka

← Endereço da prefeitura de Nishio
(西尾市役所の住所)